

Titoli culturali

Abilitazione scientifica nazionale per le funzioni di professore di seconda fascia nel settore concorsuale 10/E1 (Filologie e letterature medio-latina e romanze) ai sensi dell'articolo 16 della legge 30 dicembre 2010, n. 240 (dal 30 marzo 2017)

Abilitazione all'insegnamento nella scuola secondaria di primo grado per la classe di concorso A043 (Italiano, Storia ed Educazione civica, Geografia nella Scuola media; titolo conseguito il 31 maggio 2006)

Abilitazione all'insegnamento nella scuola secondaria di secondo grado per la classe di concorso A050 (Materie letterarie negli Istituti di istruzione secondaria di secondo grado; titolo conseguito il 30 maggio 2006)

Abilitazione all'insegnamento nella scuola secondaria di secondo grado per la classe di concorso A051 (Materie letterarie e Latino nei Licei e nell'Istituto magistrale; titolo conseguito il 24 maggio 2006)

Dottorato di ricerca in Ladinistica e Plurilinguismo, Università degli Studi di Udine, Facoltà di Lingue e Letterature straniere (XVII ciclo, 1 novembre 2001 – 31 ottobre 2004, titolo conseguito il 13 giugno 2005)

Laurea in Lettere moderne (1996-2000, conseguita il 30 ottobre 2000)

Posizione professionale

Ricercatore a tempo determinato (art. 24, comma 3, lett. b), della Legge 240/2010), settore concorsuale 10/E1 "Filologie e letterature medio-latina e romanze", settore scientifico-disciplinare L-FIL-LET/09 "Filologia e linguistica romanza", Università degli Studi di Udine (dal 21 dicembre 2021)

Ricercatore a tempo determinato (art. 24, comma 3, lett. a), della Legge 240/2010), settore concorsuale 10/G1 "Glottologia e linguistica", settore scientifico-disciplinare L-LIN/02 "Didattica delle lingue moderne", Università degli Studi di Udine (dal 5 marzo 2019)

Docente a tempo indeterminato di Materie letterarie e latino (classe di concorso A051) nella scuola secondaria di secondo grado (dal 1 settembre 2007)

Docente a tempo determinato di Materie letterarie e latino (classe di concorso A051) nella scuola secondaria di secondo grado (aa.ss. 2005-2006 e 2006-2007)

Cultore di Filologia italiana e di Lingua e Letteratura friulana, a titolo gratuito, presso l'Università degli Studi di Trieste, Facoltà di Lettere e Filosofia (dal 29 gennaio 2002)

Collaboratore di ricerca dell'Istituto "Pio Paschini" per la Storia della Chiesa in Friuli (15 marzo - 15 settembre 2001)

Attività didattica e seminariale

Docenza universitaria

corso di Lingua e linguistica friulana per il IV anno del corso di studi in Scienze della Formazione primaria, Università degli studi di Udine (a.a. 2022-2023, 2° semestre, 49 ore, 7 crediti)

corso di Plurilinguismo ed educazione plurilingue per il III anno del corso di studi in Scienze della Formazione primaria, Università degli studi di Udine (a.a. 2022-2023, 2° semestre, 49 ore, 7 crediti)

corso di Letteratura friulana per il II anno del corso di studi in Scienze della Formazione primaria, Università degli studi di Udine (a.a. 2022-2023, 1° semestre, 49 ore, 7 crediti)

corso di Didattica della lingua friulana per il III anno del corso di studi in Scienze della Formazione primaria, Università degli studi di Udine (a.a. 2021-2022, 2° semestre, 49 ore, 7 crediti)

corso di Letteratura friulana per il II anno del corso di studi in Scienze della Formazione primaria, Università degli studi di Udine (a.a. 2021-2022, 1° semestre, 49 ore, 7 crediti)

corso di Didattica della lingua friulana per il III anno del corso di studi in Scienze della Formazione primaria, Università degli studi di Udine (a.a. 2020-2021, 2° semestre, 49 ore, 7 crediti)

corso di Letteratura friulana per il II anno del corso di studi in Scienze della Formazione primaria, Università degli studi di Udine (a.a. 2020-2021, 1° semestre, 49 ore, 7 crediti)

corso di Didattica della lingua friulana per il III anno del corso di studi in Scienze della Formazione primaria, Università degli studi di Udine (a.a. 2019-2020, 2° semestre, 49 ore, 7 crediti)

corso di Letteratura friulana per il II anno del corso di studi in Scienze della Formazione primaria, Università degli studi di Udine (a.a. 2019-2020, 1° semestre, 49 ore, 7 crediti)

corso di Letteratura friulana per il II anno del corso di studi in Scienze della Formazione primaria, Università degli studi di Udine (a.a. 2018-2019, 2° semestre, 49 ore, 7 crediti)

corso di Letteratura friulana per il II anno del corso di studi in Scienze della Formazione primaria, Università degli studi di Udine (a.a. 2017-2018, 2° semestre, 49 ore, 7 crediti, a contratto)

corso di Lingua e letteratura friulana per il II anno dei corsi di laurea triennale in Lingue e letterature straniere e in Mediazione culturale, Università degli studi di Udine (a.a. 2017-2018, 2° semestre, 40 ore, 6 crediti, a contratto)

corso di Letteratura friulana per il II anno del corso di studi in Scienze della Formazione primaria, Università degli studi di Udine (a.a. 2016-2017, 2° semestre, 49 ore, 7 crediti, a contratto)

Altre docenze

(negli ultimi 5 anni)

La riflessione su lingua, dialetti, lingue minoritarie e tradizioni culturali, lezione nell'ambito del percorso di formazione per insegnanti della scuola secondaria di I e II grado su *Pier Paolo Pasolini. L'opera poliedrica nel secolo breve*, a cura del Centro Studi Pier Paolo Pasolini (Casarsa della Delizia, 5 settembre 2023)

lezione sul tema *Un mondo per le lingue. Più lingue per il mondo*, talk di orientamento universitario per gli studenti delle classi quarte e quinte del Liceo "C. Percoto" (Udine, 14 aprile 2023)

lezione sul tema *Tre secoli di letteratura in un sonetto di Ermes di Colloredo: Sopra un orologio a Polimia*, per gli studenti delle classi quarte dell'Istituto "V. Manzini" (San Daniele del Friuli, 13 aprile 2023)

lezione sul tema *Un contrasto cividalese in forma di ballata: Biello dumnlo di valor*, per gli studenti delle classi terze dell'Istituto "V. Manzini" (San Daniele del Friuli, 13 aprile 2023)

lezione sul tema *Un mondo per le lingue. Più lingue per il mondo*, per gli studenti delle classi quinte dell'Istituto "V. Manzini" (San Daniele del Friuli, 30 marzo 2023)

lezione sul tema *Pier Paolo Pasolini: Poesie a Casarsa e oltre*, per gli studenti delle classi quinte dell'Istituto "V. Manzini" (San Daniele del Friuli, 30 marzo 2023)

Germanische und deutsche Lehnwörter im Friaulischen, lezione nell'ambito della 1. Rätoromanische Runde organizzata dalla prof.ssa Sylvia Thiele (Mainz, 29 novembre 2022)

lezione sul tema *Avvicinamento al territorio, alla lingua e alla cultura friulana* nell'ambito dei Percorsi per le competenze trasversali e l'orientamento (PCTO - Percorso scientifico) organizzati dal Centro Interdipartimentale per lo sviluppo della lingua e della cultura del Friuli (Udine, 27 ottobre 2022)

lezione sul tema *Avvicinamento al territorio, alla lingua e alla cultura friulana* nell'ambito dei Percorsi per le competenze trasversali e l'orientamento (PCTO - Percorso umanistico) organizzati dal Centro Interdipartimentale per lo sviluppo della lingua e della cultura del Friuli (Udine, 24 ottobre 2022)

La bibliografia friulana di Pier Paolo Pasolini. I versi friulani da Poesie a Casarsa a La meglio gioventù, lezione nell'ambito del percorso di formazione per insegnanti della scuola secondaria di I e II grado su *Pier Paolo Pasolini. Un intellettuale con cui leggere il Novecento*, a cura del Centro Studi Pier Paolo Pasolini (Casarsa della Delizia, 6 settembre 2022)

pianificazione e gestione del corso di formazione per insegnanti (riconosciuto secondo le linee guida MIUR) sul tema *Leterature furlane*, per il Centro di documentazione, ricerca e sperimentazione didattica per la scuola friulana *Docuscuele* (22 ore, delle quali 12 di lezione, dal 14 marzo al 9 maggio 2022; a distanza)

lezione sul tema *"Sopra un orologio a Polimia": la poesia di Ermes di Colloredo*, per gli studenti delle classi quarte dell'Istituto "V. Manzini" (San Daniele del Friuli, 24 marzo 2022)

lezione sul tema *La letteratura friulana a Gorizia nel Novecento* nell'ambito del workshop per studenti delle scuole superiori del Friuli Venezia Giulia, della Slovenia e dell'Austria *Euhistory. Görzer Utopie: mosaico di scrittori plurilingue in equilibrio ai confini dell'Italia dalla fine dell'impero asburgico ad oggi*, a cura di Kulturhaus Görz (Gorizia, 10 marzo 2022)

lezione sul tema *"Piruç myo doç inculturit": alle origini della poesia in friulano*, per gli studenti delle classi terze dell'Istituto "V. Manzini" (San Daniele del Friuli, 10 marzo 2022)

lezione sul tema *Un mondo per le lingue. Più lingue per il mondo*, per gli studenti di tre classi quinte dell'Istituto "V. Manzini" (San Daniele del Friuli, 23 febbraio 2022)

pianificazione e gestione del corso di formazione per insegnanti (riconosciuto secondo le linee guida del piano nazionale di formazione docenti MIUR 2019-2022) sul tema *Letteratura friulana*, per la rete di scopo per la formazione facente capo al Liceo scientifico "Giovanni Marinelli" di Udine (25 ore, delle quali 15 di lezione, dal 27 ottobre al 17 novembre 2021)

lezione su *Il vocabolario di Jacopo Pirone e la letteratura* nell'ambito della *Scuole d'avost*, summer school (accreditata secondo le linee guida del Ministero dell'Istruzione, dell'Università e della Ricerca 2019-2022) per insegnanti della scuola dell'infanzia, della primaria e della secondaria di primo grado a cura del Centro di documentazione, ricerca e sperimentazione per la scuola friulana (1 intervento video online, 30 minuti, agosto 2021)

lezione sul tema: *Un mondo per le lingue. Più lingue per il mondo*, per gli studenti delle classi quinte dell'Istituto "V. Manzini" (San Daniele del Friuli, 8 maggio 2021; a distanza)

lezione sul tema: *La didattica plurilingue in Friuli*, nell'ambito nell'ambito del seminario *Acquisizioni e didattica di L1* tenuto dalla dott.ssa Ruth Videsott alla Libera Università di Bolzano (Bolzano/Bozen, 5 maggio 2021; a distanza)

pianificazione e lezioni per il seminario *Die drei Kleinsprachen Bündnerromanisch, Ladinisch, Friaulisch* (con Christina Mutter e Beatrice Colcuc) per il semestre estivo dell'a.a. 2020-2021 della Ludwig-Maximilians-Universität di Monaco (München, aprile-luglio 2021, 8 ore su 28 complessive; a distanza)

intervento sul tema: *Tra cronaca e poesia. I manoscritti friulani di Marusig*, nell'ambito del progetto didattico *Tempi "interessanti" a Gorizia. La città e la pandemia nelle cronache di Giovanni Maria Marusig*, a cura degli Incontri culturali Mitteleuropei di Gorizia (1 intervento video online, 30 minuti, 30 aprile 2021)

intervento sul tema: *Promuovere il plurilinguismo nella scuola secondaria di secondo grado*, nell'ambito del seminario formativo "Marilenghe & Mariscuele" (riconosciuto secondo le linee guida del piano nazionale di formazione docenti MIUR 2019-2022) per insegnanti della scuola dell'infanzia, della primaria e della secondaria di primo grado a cura del Centro di documentazione, ricerca e sperimentazione per la scuola friulana (Udine, 10 aprile 2021; a distanza)

lezione sul tema: *Un mondo per le lingue. Più lingue per il mondo*, per gli studenti di due classi quinte dell'indirizzo Liceo delle Scienze umane dell'Istituto "Paschini-Linussio" (Tolmezzo, 19 marzo 2021; a distanza)

lezione sul tema: *Un mondo per le lingue. Più lingue per il mondo*, per gli studenti di due classi quinte dell'indirizzo Liceo linguistico dell'Istituto "Paschini-Linussio" (Tolmezzo, 25 febbraio 2021; a distanza)

lezione sul glottologo Ugo Pellis nell'ambito del corso di formazione online *Il Novecento di Ugo Pellis fra storia e parole* (riconosciuto secondo le linee guida del piano nazionale di formazione docenti MIUR 2019-2022) per insegnanti della scuola dell'infanzia, della primaria e della secondaria di primo grado a cura del Centro di documentazione, ricerca e sperimentazione per la scuola friulana (1 intervento video online, 1 ora, 19 febbraio 2021; a distanza)

lezione sul tema: *Die Palatalisierung von CA und GA im Friaulischen und in den Varietäten der 'Italia Cisalpina'*, nell'ambito del corso *Diachronie: Altitalienisch* tenuto dalla dott.ssa Laura Linzmeier all'Universität Regensburg (Regensburg, Germania, 12 gennaio 2021; a distanza)

interventi di approfondimento tematico nell'ambito del corso di formazione online *Scrivi* (riconosciuto secondo le linee guida del piano nazionale di formazione docenti MIUR 2019-2022) per insegnanti della scuola dell'infanzia, della primaria e della secondaria di primo grado a cura del Centro di documentazione, ricerca e sperimentazione per la scuola friulana (12 interventi video online su piattaforma Moodle per un totale di 3 ore, dicembre 2020 – aprile 2021)

pianificazione e gestione del corso di formazione per insegnanti (riconosciuto secondo le linee guida del piano nazionale di formazione docenti MIUR 2019-2022) sul tema *Letteratura friulana*, per la rete di scopo per la formazione facente capo al Liceo scientifico "Giovanni Marinelli" di Udine (25 ore, delle quali 15 di lezione, dal 9 ottobre al 6 novembre 2020)

lezione sull'antologia didattica della letteratura friulana *Peravali'* della rete scolastica del Friuli collinare nell'ambito della *Scuole d'avost*, summer school (accreditata secondo le linee guida del Ministero dell'Istruzione, dell'Università e della Ricerca 2016-2019) per insegnanti della scuola dell'infanzia, della primaria e della secondaria di primo grado a cura del Centro di documentazione, ricerca e sperimentazione per la scuola friulana (1 intervento video online, 30 minuti, agosto 2020)

lezione sul tema: *Un mondo per le lingue. Più lingue per il mondo*, per gli studenti della classe 4^a CU del Liceo "C. Percoto" (Udine, 13 gennaio 2020)

lezione sul tema: *Un mondo per le lingue. Più lingue per il mondo*, per gli studenti delle classi quinte dell'Istituto "V. Manzini" (San Daniele del Friuli, 27 novembre 2019)

Identità e varietà: le lingue di Gorizia, lezione agli studenti delle classi quinte della scuola secondaria di secondo grado nell'ambito del Centenario della Società Filologica Friulana (Gorizia, 23 novembre 2019)

lezioni di *Letteratura friulana alla Scuele d'avost*, summer school (accreditata secondo le linee guida del Ministero dell'Istruzione, dell'Università e della Ricerca 2016-2019) per insegnanti della scuola dell'infanzia, della primaria e della secondaria di primo grado a cura del Centro di documentazione, ricerca e sperimentazione per la scuola friulana (Ovaro, 26-28 agosto 2019)

lezione sull'autore ottocentesco Giovanni Battista Gallerio nell'ambito del Corso pratico di lingua friulana organizzato dalla Società Filologica Friulana (Udine, 22 marzo 2019)

lezione sull'autore goriziano Celso Macor nell'ambito del Corso pratico di lingua friulana organizzato dalla Società Filologica Friulana (Gorizia, 20 marzo 2019)

Letterature delle comunità minoritarie e dell'area di confine, relazione di presentazione dell'antologia transfrontaliera realizzata nell'ambito del progetto Eduka2 – Per una governance transfrontaliera dell'istruzione, finanziato nell'ambito del Programma di cooperazione Interreg V-A Italia-Slovenia 2014-2020 con il Fondo Europeo di sviluppo regionale (Scuola secondaria di primo grado "G.B. Tiepolo" dell'I.C. di Pagnacco, 13 marzo 2019)

pianificazione e gestione del corso di formazione per insegnanti (riconosciuto secondo le linee guida MIUR 2016-2019) sul tema *Letterature furlane*, per il Centro di documentazione, ricerca e sperimentazione didattica per la scuola friulana *Docuscuele* (12 ore di lezione sulle 21 totali, dall'11 marzo al 17 aprile 2019)

lezioni di Letteratura friulana alla *Scuele d'avost*, summer school (accreditata secondo le linee guida del Ministero dell'Istruzione, dell'Università e della Ricerca 2016-2019) per insegnanti della scuola dell'infanzia, della primaria e della secondaria di primo grado a cura del Centro di documentazione, ricerca e sperimentazione per la scuola friulana (Ovaro, 27-29 agosto 2018)

Attività scientifica

Relazioni, conferenze, presentazioni

(negli ultimi 5 anni)

Plurilingual education in Friuli: heritage, situation, open questions, relazione al XIX simposio internazionale *Language & Speech Laboratory* (LASLAB) sul tema *El desarrollo del multilingüismo en contextos educativo con lenguas minorizadas*, a cura dell'Università del Paese Basco (Vitoria-Gasteiz, 15 settembre 2023)

The "Friulian way to plurilingualism", relazione alla *XIX International Conference on Minority Languages* (Caerfyrddin / Carmarthen, Cymru / Wales, 21 giugno 2023)

partecipazione in qualità di membro del comitato scientifico al *Festival de poesia alpina: Poesia alpina d'aldedaincö / Alpine Poesie der Gegenwart / Poesia alpina contemporanea / Poesie alpine dal di di vuê / poesia alpina d'ozendi. Ladinia, Grischun, Friül*, a cura della SAAV - Südtiroler Autorinnen- und Autorenverband (Brixen/Bressanone, 12-13 maggio 2023)

Multilingualism in upper secondary schools in Friuli: the case of Friulian, relazione alla *International Conference on Multilingualism and Language Acquisition* (MuLAcq) organizzata dall'Università di Helsinki (Helsinki, 10 marzo 2023)

Molte "lingue", molte letterature. Osservazioni e proposte di lavoro sulle letterature "altre" dell'Italia a partire dal friulano, relazione nell'ambito del IV Convegno nazionale ASLI Scuola: *Una lingua, molte "lingue". La variazione linguistica nella didattica dell'italiano: teorie, strumenti, pratiche* (Cagliari, 12 novembre 2022, con Ilenia Federico)

presentazione del volume: Luigi Bressan, *La viola di Strauss. Strauss's violet*, Dueville, Ronzani Editore, 2022 (Camino al Tagliamento, 10 settembre 2022)

Tendenze normative dei testi scolastici in due contesti di lingue di minoranza, poster nell'ambito del LV Congresso della Società di Linguistica Italiana (SLI 2022): *Confini nelle lingue e tra le lingue* (Brixen/Bressanone, 8-10 settembre 2022, con Ruth Videsott)

presentazione del volume: Novella Del Fabbro, *Salustris in Cjargno. Naturo, int e usanços de mê cjêro*, Udine, Società Filologica Friulana, 2022 (Collina di Forni Avoltri, 20 agosto 2022)

presentazione del volume: Novella Del Fabbro, *Salustris in Cjargno. Naturo, int e usanços de mê cjêro*, Udine, Società Filologica Friulana, 2022 (Forni Avoltri, 14 agosto 2022)

conferenza sul tema *La Topografia storica del Patriarcato di Aquileia*, nell'ambito del ciclo di incontri organizzato dall'Istituto di Storia sociale e religiosa di Gorizia (Gorizia, 15 giugno 2022, con Sebastiano Blancato)

La tradizione discorsiva delle omelie in friulano: norme linguistiche in una fase di transizione, relazione nell'ambito dell'VIII Colloquium retoromanistich, organizzato dalle Università di Friburgo e di Zurigo (Curaglia - Val Medel, 9 giugno 2022)

Dalle carte ai luoghi. Il progetto della Topografia storica del Patriarcato di Aquileia, relazione nell'ambito della presentazione del volume *Gubertino da Novate e i patriarchi di Aquileia. Protocollo e registri notarili 1328-1358* di Flavia De Vitt, edito dall'Istituto Storico Italiano per il Medioevo di Roma (Udine, 6 giugno 2022)

presentazione del volume di poesie: Luca De Clara, *Abbandono* (Udine, Gaspari Editore, 2022), con l'autore e con il poeta Luigi Bressan (Camino al Tagliamento, 3 giugno 2022)

conferenza sul tema *Gjenars e lenghe tai scrits di pre Toni* nell'ambito del IV convegno *Pre Toni al vif* sulla figura e l'opera di Antonio Bellina (Basiliano, 6 maggio 2022)

La "Fotografia linguistica" 2021-2022 nelle scuole secondarie di secondo grado: note di lettura dei risultati, relazione nell'ambito del seminario formativo "Marilenghe & Mariscuele" (riconosciuto secondo le linee guida del piano nazionale di formazione docenti del Ministero dell'Istruzione) per insegnanti della scuola dell'infanzia, della primaria e della secondaria di primo grado a cura del Centro di documentazione, ricerca e sperimentazione per la scuola friulana (Udine, 2 aprile 2022; a distanza)

Il lessico della religione nel friulano attuale: l'elaborazione di una lingua culturale, relazione nell'ambito della 46. Österreichische Linguistik-Tagung 2021, Sektion 15. *Languages in contact: official bi- and multilingualism in South Central Europe* (Wien, Austria, 10 dicembre 2021; a distanza)

conferenza sul tema *Le traduzioni novecentesche della Commedia in friulano* nell'ambito degli incontri su *Dante Alighieri nella letteratura friulana del Novecento*, a cura dell'Istituto friulano per la Storia del Movimento di Liberazione (Udine, 9 novembre 2021; a distanza)

Una prospettiva sul plurilinguismo del patriarcato di Aquileia tra XIII e XIV secolo attraverso un nuovo progetto, relazione al Terzo Colloquio Internazionale sul Plurilinguismo a cura del Centro Internazionale sul Plurilinguismo (Udine, 8 novembre 2021; a distanza)

conferenza su *Pietro Zorutti* nell'ambito del ciclo *I grandi dei borghi lungo le rive dello Judrio*, a cura dell'Associazione Judrio (Casali Zorutti, Dolegna del Collio, 31 ottobre 2021)

conferenza sul tema *Il premi "San Simon" te leterature furlane contemporanie* nell'ambito della premiazione del Premio letterario "San Simon" di Codroipo (Codroipo, 28 ottobre 2021)

Il lessico della religione nel friulano attuale: l'elaborazione di una lingua culturale, relazione nell'ambito della 46. Österreichische Linguistik-Tagung 2021, Sektion 15. *Languages in contact: official bi- and multilingualism in South Central Europe* (Wien, Austria, 10 dicembre 2021; a distanza)

conferenza sul tema *Le traduzioni novecentesche della Commedia in friulano* nell'ambito degli incontri su *Dante Alighieri nella letteratura friulana del Novecento*, a cura dell'Istituto friulano per la Storia del Movimento di Liberazione (Udine, 9 novembre 2021; a distanza)

Una prospettiva sul plurilinguismo del patriarcato di Aquileia tra XIII e XIV secolo attraverso un nuovo progetto, relazione al Terzo Colloquio Internazionale sul Plurilinguismo a cura del Centro Internazionale sul Plurilinguismo (Udine, 8 novembre 2021; a distanza)

conferenza su *Pietro Zorutti* nell'ambito del ciclo *I grandi dei borghi lungo le rive dello Judrio*, a cura dell'Associazione Judrio (Casali Zorutti, Dolegna del Collio, 31 ottobre 2021)

conferenza sul tema *Il premi "San Simon" te leterature furlane contemporanie* nell'ambito della premiazione del Premio letterario "San Simon" di Codroipo (Codroipo, 28 ottobre 2021)

I linguaggi tecnici nelle carte friulane del tardo Medioevo, relazione nell'ambito del XXXVII Romanistentag Augsburg 2021: *Europa zwischen Regionalismus und Globalisierung* (Augsburg, Germania, 5 ottobre 2021; a distanza)

conferenza sul tema *Dante inte lenghe dal Friûl*, nell'ambito di *Udinestate. Feste d'Estade* e per "Heimat museo. Archivio diffuso di storie ritrovate" (Udine, 15 settembre 2021)

presentazione del volume di Dvora Omer, *La storie di Lolo il...*, traduzione friulana di Davide Turello (Udine, Forum, 2020) nell'ambito del *Festival itinerante del giornalismo e della conoscenza "dialoghi"* (Giassico, 20 giugno 2021)

Il registro contabile della Fabrica ecclesiae della pieve di Venzone del 1398. Note linguistiche e filologiche, relazione al convegno di studi *Registro dei conti della Pieve di Sant'Andrea di Venzone, anno 1398* nell'ambito della Settimana della cultura friulana 2021, a cura della Società Filologica Friulana "Graziadio Isaia Ascoli" in collaborazione con la Biblioteca Statale Isontina, l'Istituto di Storia sociale e religiosa e l'Istituto per gli Incontri culturali mitteleuropei (Udine, 14 maggio 2021; a distanza)

presentazione del volume di Dvora Omer, *La storie di Lolo il...*, traduzione friulana di Davide Turello (Udine, Forum, 2020) nell'ambito della Settimana della cultura friulana 2021, a cura della Società Filologica Friulana "Graziadio Isaia Ascoli" e dell'Agenzie Regjonâl pe Lenghe Furlane (Udine, 12 maggio 2021; a distanza)

I vocabolari friulani e la letteratura, relazione nell'ambito del convegno *Jacopo Pirona e la lessicografia friulana*, a cura della Società Filologica Friulana (Udine, 11 dicembre 2020; a distanza)

La Raccolta di composizioni e di poesie per Giovanni Filippo Cobenzl in occasione della pace di Teschen, relazione nell'ambito del convegno internazionale *Gorizia at the heart of Europe. The Cobenzl: Statesmen, diplomats and patrons at the service of the Habsburgs* (Gorizia, 4-5 dicembre 2020; a distanza)

Note su letteratura e società in alcuni autori friulani del Goriziano, relazione nell'ambito del 55° incontro Culturale Mitteleuropeo *Humanitas. Arte Kultur Sožitje Tiara. Mosaico (mittel)europo* (Gorizia, 13 novembre 2020; a distanza)

"Impià peraulis..." quarant'anni dopo. Serata per Celso Macor, conferenza per il comune di Capriva del Friuli (Capriva del Friuli, 22 ottobre 2020)

Proposte per la didattizzazione di una fiaba in friulano nel contesto didattico plurilingue del Friuli, relazione nell'ambito del Terzo Convegno Nazionale ASLI *Scuola Dal testo al testo. lettura, comprensione e produzione* (Roma, Università Roma Tre, Dipartimento di Studi Umanistici, 22 febbraio 2020; con Serena Martini)

Educazione plurilingue tra passato e presente: un privilegio da riscoprire, relazione nell'ambito del 54° incontro Culturale Mitteleuropeo *Gorizia Gorica Görz. Incrocio fecondo delle tre civiltà europee* (Gorizia, 25 ottobre 2019)

Le prospettive dell'educazione plurilingue nel contesto del Friuli, relazione nell'ambito del convegno internazionale *Plurilinguismo e pianificazione linguistica: esperienze a confronto* (Roma, 17 ottobre 2019; con Serena Martini)

Strumenti e prospettive per il friulano nell'era della digitalizzazione, relazione nell'ambito del XXXVI Romanistentag Kassel 2019: *Wiederaufbau, Rekonstruktion, Erneuerung* (Kassel, Germania, 1 ottobre 2019)

Best Practices and Perspectives of the "Friulian Way to Multilingualism" in the Light of the New European Key Competences, relazione nell'ambito del convegno internazionale *Societies and spaces in contact: between convergence and divergence* (Portorose, Slovenia, 17 settembre 2019; con Serena Martini)

presentazione del volume: *Celso Macor - Ervino Pocar, La lotta con il tempo e con la parola. Carteggio 1967-1981* (Gorizia 2019) nell'ambito del festival èStoria (Gorizia, 26 maggio 2019)

Le famiglie mitteleuropee nel Goriziano storico, cerniera di lingue e civiltà, conferenza nell'ambito del festival èStoria (Gorizia, 24 maggio 2019)

Einführung in die friulanische Poesie von Pier Paolo Pasolini. Literarische, linguistische und kulturwissenschaftliche Aspekte, conferenza tenuta presso l'Institut für Romanistik der Universität Wien nell'ambito del Sommersemester 2019 "Friaulisch" (Romania "minor" 12) del prof. Elton Prifti (Vienna, 15 maggio 2019)

Tré rosis de culture furlane. In ricuart di Maria Forte, Toni Fuartece e Pieri Menis tai 40 agns de muart, conferenza nell'ambito della Settimana della cultura friulana 2019, a cura della Società Filologica Friulana "Graziadio Isaia Ascoli" (Buia, 9 maggio 2019)

presentazione della «Rivista di Letteratura religiosa italiana» n. 1 (2018) dell'editore Fabrizio Serra (Udine, 6 febbraio 2019)

La Bibbia nella storia dell'uso pastorale e liturgico della lingua friulana, relazione per la presentazione della nuova edizione della Bibbia in friulano (Udine, 1 febbraio 2019)

presentazione della «Rivista di Letteratura religiosa italiana» n. 1 (2018) dell'editore Fabrizio Serra (Basiliano, 28 novembre 2018)

«Se une cjampane di lontan / e salute vaint il di che al mûr». Un percorso attraverso la traduzione friulana della Commedia di Aurelio Venuti, relazione nell'ambito del ciclo di conferenze *Dante a più voci* organizzato dall'Associazione dei Toscani in Friuli - Venezia Giulia e dall'Università di Udine (Udine, 22 ottobre 2018)

Lâ in mont nello specchio della letteratura, relazione nell'ambito del convegno *Monts di Cjargne e l'alpeggio nell'area alpina orientale fra medioevo ed età contemporanea* organizzato dal Museo carnico delle arti popolari "Michele Gortani" di Tolmezzo e dell'Associazione culturale "Giorgio Ferigo" (Ovaro, 7 luglio 2018)

introduzione e moderazione del convegno di studi *Tradurre nelle lingue minori* nell'ambito della Settimana della cultura friulana 2018, a cura della Società Filologica Friulana "Graziadio Isaia Ascoli" in collaborazione con l'Associazione culturale bisiacca, il Comune di Turriaco e il Circolo culturale e ricreativo "Don E. Brandi" (Turriaco, 15 maggio 2018)

presentazione della rivista «Bisiacaria», numero unico 2018 (Udine, 20 marzo 2018)

Pubblicazioni

I catechismi friulani settecenteschi. Edizione critica, Udine, Istituto Pio Paschini per la Storia della Chiesa in Friuli, in preparazione

Il lessico della religione nel friulano attuale: l'elaborazione di una lingua culturale, in *Atti della 46. Österreichische Linguistik-Tagung 2021, Sektion 15. Languages in contact: official bi- and multilingualism in South Central Europe*, in «Fach – Sprache – Kommunikation», Universität Hildesheim, in corso di pubblicazione

La tradizione discorsiva delle omelie in friulano: norme linguistiche in una fase di transizione, in *Atti del 8avel Colloqui retoromanistic (Curaglia / Val Medel, 8-11.06.2022)*, in «Annalas da la Societad Retorumantscha 136, 2023», in corso di pubblicazione

- Alberto Michelstaedter tra cultura ebraica, irredentismo italiano e scrittura friulana, in *Atti del convegno ICOJIL 7* (International Conferences on Jewish Italian Literature), Ljubljana - Utrecht, in corso di pubblicazione
- Strumenti e prospettive per il friulano nell'era della digitalizzazione*, in Robert Hesselbach, Benjamin Meisnitzer (Hrsgg.), *Romanische Regional- oder Minderheitensprachen im Zeitalter der Digital Humanities*, Korpus im Text 10, in corso di pubblicazione digitale su <http://www.kit.gwi.uni-muenchen.de/?band=rekonstruktion-und-erneuerung-romanischer-regional-oder-minderheitensprachen-im-zeitalter-der-digital-humanities>
- Prefazione*, in Alberto Pavan, *Ciclonugae. Sui pedali tra le pagine del Friuli*, Novate Milanese, Prospero Editore, 2023, pp. V-XVI
- A perspective on the multilingualism of the Patriarchate of Aquileia between the 13th and 14th centuries through a new project*, in *Proceedings of the Third International Colloquium on Plurilingualism*, edited by Fabiana Fusco, Carla Marcato, Renato Oniga, Udine, Forum, 2023 («Studi e ricerche sul plurilinguismo», 8), pp. 55-68
- Nelvia Di Monte. Gianluca Franco. Francesco Indrigo. Luigina Lorenzini. Antonella Sbuelz, in *Festival de poesia alpina. Poesia alpina d'aldedaincö / Alpine Poesie der Gegenwart / Poesia alpina contemporanea / Poesie alpines dal di di vuê / poesia alpina d'ozendi. Ladinia, Grischun, Friûl*, a cura di Rut Bernardi, Annetta Ganzoni, Gabriele Zanello, Bolzano, Raetia, 2023, pp. 100-102, 123-125, 159-161, 194-196, 265-267
- Festival de poesia alpina. Poesia alpina d'aldedaincö / Alpine Poesie der Gegenwart / Poesia alpina contemporanea / Poesie alpines dal di di vuê / poesia alpina d'ozendi. Ladinia, Grischun, Friûl*, a cura di Rut Bernardi, Annetta Ganzoni, Gabriele Zanello, Bolzano, Raetia, 2023
- I linguaggi tecnici nelle carte friulane del tardo Medioevo*, in Maria Selig, Laura Linzmeier (Hrsgg.), *Expert Cultures and Standardization. Romance Languages in the Early Modern Period. Expertenulturen und Standardisierung. Romanische Sprachen in der Frühen Neuzeit*, Berlin, Erich Schmidt Verlag, 2023 («Studienreihe Romania», 40), pp. 65-88
- Pasolini e Quasimodo, la poetica e la traduzione*, in «Il portolano», 2022, n. 3/4 (110-111), pp. 45-55
- Quattro secoli di letteratura: lo scaffale friulano della biblioteca Lucci*, in *Incunaboli di Pasolini. Le edizioni friulane 1942-1953 nella biblioteca di Bruno Lucci*, a cura di Simone Volpato, Dueville, Ronzani Editore, 2022 («Storia e culture del libro. Documenta», 16), pp. 115-143
- La storie di Lolo il...*, in «La Panarie. Rivista friulana di cultura», VI, n. 214 (settembre 2022), pp. 353-361
- La Raccolta di composizioni e di poesie per Giovanni Filippo Cobenzl in occasione della Pace di Teschen, in I Cobenzl. Una famiglia europea tra politica, arte e diplomazia (1508-1823)*, a cura di Federico Vidic e Alessio Stasi, Roma, Lithos, 2022, pp. 837-860
- Modelli e criteri per la resa dell'onomastica biblica nelle traduzioni friulane della Scrittura*, «Rivista italiana di onomastica», 28 (2022), 2, pp. 698-727
- Prefazione*, in Novella Del Fabbro, *Salustris in Cjargno. Naturo, int e usançaos de mê cjêro*, Udine, Società Filologica Friulana, 2022, pp. 11-16
- Postfazione critica*, in Luca De Clara, *Abbandono*, Udine, Gaspari, 2022 («Diverso inverso»), pp. 55-60
- Proposte didattiche su una fiaba in friulano nel contesto plurilingue del Friuli*, in *Dal testo al testo. Lettura, comprensione e produzione*, a cura di Claudio Giovanardi, Elisa De Roberto, Andrea Testa, Firenze, Franco Cesati Editore, 2022, pp. 241-250 (con Serena Martini)
- Lenghe e culture, 3, Lenghe e leterature furlane*, Udine, Società Filologica Friulana – Agenzie regionâl pe lenghe furlane (con Maria Chiara Visintin), in corso di pubblicazione
- I vocabolari friulani e la letteratura*, in Jacopo Pirone e la lessicografia friulana. *Jacum Pirone e la lessicografie furlane*, a cura di federico Vicario, Udine, Società Filologica Friulana, 2021 («Biblioteca di studi linguistici e filologici», 24), pp. 225-259
- Le prospettive dell'educazione plurilingue nel contesto del Friuli* (con Serena Martini), in *Intrecci di parole. Esperienze di pianificazione del plurilinguismo, in Europa e fuori dell'Europa*, a cura di Gabriele Iannàccaro e Simone Pisano, Alessandria, Edizioni dell'Orso, 2021, pp. 281-297
- Note su letteratura e società in alcuni autori friulani del Goriziano*, in «Kadmos Studia», 1 (2021), 1, pp. 97-111 [traduzione friulana: *Notis sul cont di leterature e societât in cualchi autôr furlan dal Gurizan*, ivi, pp. 82-96]
- Il friulano tra lingua standard e varietà dialettali*, in *Manjšine med standardnim jezikom in narečji. Minoranze tra lingua standard e dialetti*, atti del convegno (Špietar / San Pietro al Natisone, 3 settembre 2021), a cura di Živa Gruden, Špietar / San Pietro al Natisone - Čedad / Cividale del Friuli, Inštitut za slovensko kulturo / Istituto per la cultura slovena - Zadruga / Cooperativa Most, 2021, pp. 47-63 [traduzione slovena: *Furlanščina med standardnim jezikom in narečnimi variantami*, ivi, pp. 65-80]
- Best Practices and Perspectives of the "Friulian Way to Plurilingualism" in the Light of the New European Key Competences*, in *Societies and Spaces in Contact. Between Convergence and Divergence*, a cura di Milan Bufon, Tove H. Malloy, Colin H. Williams, Berlin, Peter Lang, 2021 («Studies in European Integration, State and Society», vol. 11), pp. 99-118 (con Serena Martini)

- Manuale di linguistica ladina*, a cura di P. Videsott, R. Videsott e J. Casalicchio; recensione in «Revue de Linguistique Romane», nn. 337-338, tome 85, Janvier-Juin 2021, pp. 182-189
- Topografia storica del Patriarcato di Aquileia* (<https://www.librideipatriarchi.it/i-luoghi-dei-patriarchi/>), ISSN 2785-0676 (ideazione e coordinamento scientifico della banca dati di mappe e di lemmi ad aggiornamento continuo; consulenza storica e inserimento dei dati a cura di Sebastiano Blancato e Nicola Ryssov)
- Lenghe e culture, 2, Lenghe e leterature furlane*, Udine, Società Filologica Friulana – Agenzie regionâl pe lenghe furlane, 2020 (con Maria Chiara Visintin)
- Celso Macor, pesnik dialoga med kulturami Posočja* [Celso Macor, poeta del dialogo tra le culture dell'Isontino], in «Goriški letnik. Zbornik Goriškega muzeja», 44 (2020), pp. 171-188
- Trê rosis de culture furlane. In ricordo di Maria Forte, Antonio Faleschini e Pietro Menis a quarant'anni dalla scomparsa*, in *Cultura in Friuli VI. Settimana della cultura friulana. Setemane de culture furlane. 9-19 maggio 2019*, Udine, Società Filologica Friulana, 2020, pp. 47-59
- Une panoramiche sui autôrs*, in *Peravali'. Antologjie didattiche de leterature furlane*, Udine, Società Filologica Friulana, 2020 ("Cuaders dal Docuscuele", 1), pp. 8-13
- Tradurre nelle lingue minori. Introduzione*, in *Cultura in Friuli V. Settimana della cultura friulana. Setemane de culture furlane. 10-20 maggio 2018*, Udine, Società Filologica Friulana, 2019, pp. 369-372
- Nederlands / Furlan / Italiano. Giorgio Faggin traduttore di poesia (2016-2019)*, in «Semicerchio», a. 61 (2019), 2, pp. 3-12 (con Marco Prandoni)
- Lenghe e culture, 1, Storie dal Friûl*, Udine, Società Filologica Friulana – Agenzie regionâl pe lenghe furlane, 2019; seconda edizione riveduta e corretta 2022 (con Maria Chiara Visintin)
- Il codice Torino Varia 124 (To)*, in *La lauda su Giovanni Battista del codice Ambrosiano N 95 sup. Testo, lingua e tradizioni*, a cura di Raymund Wilhelm, Heidelberg, Universitätsverlag Winter, 2019, pp. 96-101
- IX. Commento*, in *La lauda su Giovanni Battista del codice Ambrosiano N 95 sup. Testo, lingua e tradizioni*, a cura di Raymund Wilhelm, Heidelberg, Universitätsverlag Winter, 2019, pp. 128-146 (con Elisa Sigurtà)
- IV. Rapporto con le fonti*, in *La lauda su Giovanni Battista del codice Ambrosiano N 95 sup. Testo, lingua e tradizioni*, a cura di Raymund Wilhelm, Heidelberg, Universitätsverlag Winter, 2019, pp. 43-58 (con Elisa Sigurtà)
- Prefazione*, in Luigina Lorenzini, *Un salto tra le braccia di Dio. La poesia di Domenico Zannier*, Fagagna, Corvino Edizioni, 2019, pp. 7-11
- Per una letteratura 'liminale'*, in Ana Toroš, *Letterature a contatto 1. Manuale*, Trieste - Udine, Slovenski raziskovalni inštitut - Società Filologica Friulana, 2019, pp. 82-85
- Una saldatura perfetta tra due generazioni di goriziani. Pubblicato il carteggio di Ervino Pocar e Celso Macor*, in «Studi Goriziani», vol. 112 (2019), pp. 20-24
- La letteratura*, in *Friûl*, 96. Congrès (Udin, ai 6 di Otubar dal 2019), a cura di Andrea Tilatti, Udine, Società Filologica Friulana, 2019, pp. 637-680
- La Bibie nella storia dell'uso pastorale e liturgico della lingua friulana*, in «Rivista di Letteratura religiosa italiana», 2 (2019), pp. 115-124
- Marcinelle Vajont Cernobyl di Leonardo Zanier*, in *Minatori di memorie / 2. Narrazioni & performance*, a cura di Marco Prandoni e Sonia Salsi, Bologna, Pàtron Editore, 2019, pp. 35-44
- Celso Macor - Ervino Pocar, La lotta con il tempo e con la parola. Carteggio 1967-1981*, Trieste - Gorizia, Libreria antiquaria Drogheria 28 - Biblioteca Statale Isontina, 2019
- Celso Macor. A 20 anni dalla morte, dall'archivio personale*, in «Borc San Roc», 30 (2018), pp. 77-81
- Tra Ermes e Ciro: il tempo e la bellezza*, in *Colorêt*, 95. Congrès (Colorêt, ai 7 di Otubar dal 2018), a cura di Carlo Venuti, Udine, Società Filologica Friulana, 2018, pp. 481-490
- G. Faggin, *Biele lenghe. Versioni poetiche in friulano*; recensione in «Ce fastu?», XCIV (2018), pp. 134-136
- Das Meum Scret des Balthasar Gioseph de Vincenz (1789-1858). Kritische Edition, Glossar und Erläuterungen*, di U. Lutz; recensione in «Revue de Linguistique Romane», nn. 327-328, tome 82, Jullet-Décembre 2018, pp. 526-531
- Sul Pater noster nella Goritianorum et Foroiuliensium lingua (e oltre)*, per gli Atti del VI Colloquium retoromanistisch, in «Ladina», XLII (2018), pp. 233-263

- La Sabgienscha da lesu filg da Sirach. Die altengadinische Ecclesiasticus-Übersetzung von Lüci Papa*, di R. Liver; recensione in «Revue de Linguistique Romane», nn. 325-326, tome 82, Janvier-Juin 2018, pp. 190-196
- Gli almanacchi ottocenteschi e l'istanza educativa*, in *Cultura in Friuli IV. Settimana della cultura friulana. Setemane de culture furlane. 4-14 maggio 2017*, Udine, Società Filologica Friulana, 2018, pp. 121-138
- Celso Macor, *Svualâ senza slajfs. Volare senza freni* [edizione di una raccolta di poesie inedite], Udine, Società Filologica Friulana, 2018
- Una lauda e uno scongiuro da un registro dell'Archivio di Stato di Udine*, in «Zeitschrift für Romanische Philologie», 134 (2018), 1, pp. 171-196
- Il notaio Giovanni Antonio Battaglia e un suo registro*, in «Atti dell'Accademia San Marco di Pordenone», 19 (2017), pp. 793-822
- Inte farcadice. *L'emigrazione friulana in Belgio in un recente documentario*, in *Minatori di memorie. Memoria culturale e culture della memoria delle miniere e della migrazione italiana in Limburgo (belga e olandese) e Vallonia*, a cura di Marco Prandoni e Sonia Salsi, Bologna, Pàtron Editore, 2017, pp. 93-104
- Dove matura il nascere*, in *Elementi di poesia. Poesia degli elementi. Per Herman van der Heide*, a cura di Marco Prandoni, Rimini, Raffaelli Editore, 2017, pp. 43-48
- Una vita «non eccezionale». L'ironia e la retorica di Alberto Michelstaedter*, in *Storia e storiografia di Carlo Michelstaedter*, edited by Valerio Cappozzo, University of Mississippi («Romance Monographs», s. 6), Oxford (Mississippi) 2017, pp. 47-90
- Gjso Fior: la poesia come ritorno*, in *Cultura in Friuli III. Settimana della cultura friulana. Setemane de culture furlane. 5-16 maggio 2016*, Udine, Società Filologica Friulana, 2017, pp. 275-284
- Cultura in Friuli III. Settimana della cultura friulana. Setemane de culture furlane. 5-16 maggio 2016*, Udine, Società Filologica Friulana, 2017 [curatela con Matteo Venier]
- Identità e culture nel Goriziano. Un dibattito nel carteggio tra Celso Macor e Biagio Marin*, in «Quaderni Veneti», vol. 5, n. 2 (dicembre 2016), pp. 27-76 [online ISSN 1724-188X – DOI 10.14277/1724-188X/QV-5-2-2]
- “Una sfida un poco folle”. Il poeta Pierluigi Cappello e la scrittura critica e narrativa*, in *In-certi confini. Percorsi nelle letterature europee contemporanee*, a cura di Marika Piva e Marco Prandoni, Bologna, I libri di Emil, 2016, pp. 29-40
- Bibia. Vedl Testamënt. Pertes cerdudes dl Vedl Testamënt aldò di argumënc plu senificatifs*, San Martin de Tor, Istitut Ladin “Micurá de Rù”, 2015, 855 pp.; recensione in «Ce fastu?», XCII (2016), pp. 178-183
- Dante Alighieri, *La divine Comedie*, traduzione di Aurelio Venuti, Udine, Kappa Vu, 2015; recensione in «Ce fastu?», XCII (2016), pp. 172-176
- Radici. Un secolo di musica friulana. I testi*, in «Choraliter», a. 17, n. 51 (settembre-dicembre 2016), pp. 30-33 [già pubblicato nel 2013 con il titolo *Radici nel futuro. Un secolo di musica friulana nella storia di un coro. I testi*]
- Jentrade*, in Josef Marchet, *Lis predicjis dal muini*, Udine, Società Filologica Friulana, 2016, pp. 9-18
- Esperienze di traduzione letteraria in friulano nel Novecento*, in *Studi filologici e interculturali tra tradizione e plurilinguismo*, Atti del convegno internazionale “Traduzione e plurilinguismo”, Università „Juraj Dobrila“ di Pola, Dipartimento di studi in lingua italiana (Pola, 3-4 luglio 2015), a cura di Rita Scotti Jurić, Nada Poropat Jeletić e Isabella Matticchio, Ariccia (Roma), Aracne editrice, 2016, pp. 31-46
- Introduzione al convegno La memoria di una comunità nel cuore del Friuli. L'Archivio e la Biblioteca di Gemona (Gemona del Friuli, 17 maggio 2015)*, in *Cultura in Friuli II. Settimana della cultura friulana. Setemane de culture furlane. 7-17 maggio 2015*, Udine, Società Filologica Friulana, 2016, pp. 463-464
- Cultura in Friuli II. Settimana della cultura friulana. Setemane de culture furlane. 7-17 maggio 2015*, Udine, Società Filologica Friulana, 2016 [curatela con Matteo Venier]
- Il friulano in due raccolte encomiastiche settecentesche di area goriziana*, in *Ad limina Alpium*, [Atti del] VI Colloquium retoromanistich (Cormòns, 2-4 ottobre 2014), Udine, Società Filologica Friulana, 2016, pp. 579-661 [con Maria Chiara Visintin]
- Celso Macor und Biagio Marin: Diskussion über Identität und Interkulturalität im Spannungsfeld des 'Görzer Landes'*, in «Ladinia», XXXIX (2015), pp. 115-144
- Letterature regionali e curriculum di letteratura italiana. Per un'integrazione degli spunti dal territorio nei percorsi letterari dei licei*, in *La didattica dell'italiano. Problemi e prospettive*, a cura di Marcello Ostinelli, Locarno, Dipartimento formazione e apprendimento della Scuola universitaria professionale della Svizzera italiana, 2015, pp. 85-93
- Franz Xaver Zimmermann, *Guriza tal Mai dal 1913 e tal Novembar dal 1917* [traduzione friulana di: *Görz im Mai 1913 und im November 1917*], in *Par Guriza, pes tieris lontanis. Antologjie di scrits su la prime vuere*, Udine, Società Filologica Friulana, 2015, pp. 92-107

- Anin a Betlem. *Un testo di Gallerio nella tradizione orale*, in «Sot la Nape», a. LXVII (2015), n. 4, pp. 5-10
- «A domandà pan pal mont». *Una poesia inedita di Celso Macor*, in «Borc San Roc», 27 (2015), pp. 34-39
- Marc'Antonio Gattinon, *I travagli d'amore* [commedia plurilingue del 1622], edizione critica, traduzione e commento a cura di Gabriele Zanollo, Udine, Società Filologica Friulana, 2015 («Biblioteca di studi linguistici e filologici», 17)
- Celso Macor: al di là dei confini*, in *Cultura in Friuli. Settimana della cultura friulana. Setemane de culture furlane. 5-15 giugno 2014*, a cura di Matteo Venier e G. Z., Udine, Società Filologica Friulana, 2015, pp. 47-67
- Cultura in Friuli. Settimana della cultura friulana. Setemane de culture furlane. 5-15 giugno 2014*, Udine, Società Filologica Friulana, 2015 [curatela con Matteo Venier]
- G. Faggin, *Shakespeare, Baudelaire, Boutens in versi friulani*; recensione in «Ladinia», XXXVIII (2014), pp. 264-269
- P. Videsott - R. Bernardi, *Geschichte der ladinischen Literatur*; recensione in «Ce fastu?», XC (2014), pp. 201-206
- Trasfigurazioni sonore. Dal neerlandese al friulano*, in G. Faggin, *Melopee. Siet poets neerlandês*, Udine, Società Filologica Friulana, 2014, pp. 17-26
- G. Faggin, *Melopee. Siet poets neerlandês*, Udine, Società Filologica Friulana, 2014 [curatela con Marco Prandoni]
- G. Faggin, *Shakespeare, Baudelaire, Boutens in versi friulani*; recensione in «Nuova Iniziativa Isontina», aprile 2014, n. 157 (64 della II serie), p. 40
- Coralità e testi nel Friuli del Novecento*, in «Choralia», XVII (2014), n. 73, pp. 22-23
- Parole oltre l'orizzonte. Presentazione dell'archivio privato di Celso Macor*, a cura di G.Z., Udine, Società Filologica Friulana, 2014
- Conclusioni*, in *Parole oltre l'orizzonte. Presentazione dell'archivio privato di Celso Macor*, a cura di G.Z., in «Ce fastu?», LXXXIX (2013), pp. 168-173
- Dalla lingua dell'altro, nella lingua dell'altro. Intorno ad alcune esperienze di scrittura sul confine tra sloveno e friulano*, in *Oltre i confini. Scritti in onore di don Luigi Tavano per i suoi 90 anni*, a cura di Liliana Ferrari e Paolo Iancis, Gorizia, Istituto di Storia sociale e religiosa, 2013, pp. 332-362
- Radici nel futuro. Un secolo di musica friulana nella storia di un coro. I testi*, in *Ricuardi un timp*, Compact disc, Coro Polifonico di Ruda diretto da Fabiana Noro, 2013 [ripubblicato nel 2016 con il titolo *Radici. Un secolo di musica friulana. I testi*, in «Choraliter», a. 17, n. 51 (settembre-dicembre 2016), pp. 30-33]
- J. Roth, *Il bust dal Imperadôr* [traduzione friulana del romanzo *Die Büste des Kaisers*], Udine, Clape Culturâl Acuilee, 2013
- Una vita al di là dei confini. Un ricordo di Celso Macor a quindici anni dalla sua scomparsa*, in «La Panarie. Rivista friulana di cultura», XLVI, n. 176 (marzo 2013), pp. 9-15
- M. Cassese, *Espulsione, assimilazione, tolleranza. Chiesa, Stati del Nord Italia e minoranze religiose ed etniche in età moderna*; recensione in «Rivista di Storia e Letteratura Religiosa», XLVIII (2012), 1, pp. 206-210
- schede biografiche per il *Nuovo Liruti. Dizionario biografico dei friulani*, 3, *L'età contemporanea*, a cura di Cesare Scalon, Claudio Griggio e Giuseppe Bergamini, Udine, Forum, 2011: Birri Luigi (pp. 471-472), Bosizio Giovanni Battista (pp. 516-517), Buttazoni Giuseppe (pp. 634-637), Calice (de) Enrico (pp. 649-653), Colautti Pietro (p. 979), Collodi Giuseppe (pp. 986-988), Comelli Giuseppe (pp. 1004-1006), Comelli (de) Federico (pp. 1007-1012), Costantini Giuseppe (pp. 1087-1090), Deperis Alfonso (pp. 1310-1312), Favetti Carlo (pp. 1443-1450), Filli Giovanni Luigi (pp. 1480-1486), Fior Adalgiso (pp. 1500-1503), Fioretti Lionello (pp. 1505-1509), Fruch Enrico (pp. 1588-1590), Gallerio Giovanni Battista (pp. 1617-1621), Gironcoli (de) Franco (pp. 1698-1703), Lapenna Therese (p. 1849), Lazzarini Giuseppe Edgardo (pp. 1863-1867), Leitenburg Francesco (pp. 1875-1881), Londero Pietro (pp. 1943-1945), Lorenzoni Giovanni (pp. 1951-1956), Macor Celso (pp. 1995-1999), Marangon Giuseppe (pp. 2075-2076), Marioni Giuseppe (pp. 2151-2154), Menis Pietro (pp. 2241-2243), Merlo Luigi (pp. 2244-2246), Michelstaedter Alberto (in collaborazione con Marco Grusovin, pp. 2259-2262), Michelutti Guido (pp. 2270-2272), Negro Alviero (pp. 2434-2437), Pellis Ugo (pp. 2636-2646), Perco Massimiliano (pp. 2657-2659), Piani Pietro (pp. 2730-2732), Porta (della) Giovanni Battista (pp. 2885-2887), Pugnetti Egiziano (pp. 2923-2926), Scaramuzza Sebastiano (in collaborazione con Giorgio T. Faggin, pp. 3085-3092), Schiff Giovanni (pp. 3097-3101), Simsig Federico (pp. 3176-3180), Spagnol Dante (pp. 3209-3212).
- Il lento cammino dell'integrazione*, in «Studi ecumenici», XXIX (2011), 4, pp. 589-598
- Il Vocabolario della lingua friulana di Giorgio Faggin. 25 anni dopo*, in «Ladinia», XXXV (2011), pp. 187-214
- Da Gallerio a Driulini, sul filo dei versi*, in *Tresesin. Ad Tricensimum*, LXXXVIII Congrès (Tresesin, ai 2 di Otubar dal 2011), a cura di Enos Costantini, Udine, Società Filologica Friulana, 2011, pp. 657-674
- La produzione poetica in friulano e la musica corale nella prima metà del Novecento*, in *Carlo Conti medico e musicista udinese*, a cura di Roberto Frisano con la collaborazione di David Giovanni Leonardi, Atti della giornata di studi, Udine, Palazzo Mantica,

18 marzo 2006, Udine, Società Filologica Friulana, 2010 («Quaderni del Centro di documentazione e ricerca sulla musica e il ballo popolare friulano», 1), pp. 129-146

schede biografiche per il *Nuovo Liruti. Dizionario biografico dei friulani*, 2, *L'età veneta*, a cura di Cesare Scalon, Claudio Griggio e Ugo Rozzo, Udine, Forum, 2009: Barutti Marc'Antonio (pp. 406-409), Bosizio Giovan Giuseppe (pp. 526-529), de Finetti Francesco (pp. 1085-1087), Gattinon Marc'Antonio (pp. 1247-1251), Maroni Giuseppe Maria (pp. 1612-1614), Nardone Martino (pp. 1800-1802), Negro Marin (pp. 1817-1819), Sabbadini Tommaso (pp. 2195-2198), Salviati Leonardo (pp. 2220-2221), Seccante Vittorio (pp. 2329-2331)

La storia religiosa, in *Ampezzo nel Novecento*, Udine, Ribis, 2009, pp. 149-187

Versi e riflessioni di Celso Macor, in «Ce fastu?», LXXXV (2009), pp. 275-282

Una traduzione inedita di Giorgio Faggin da Angiolo Silvio Novaro, in «Studi Goriziani», vol. 103-104 (2009), pp. 345-346

Ugo Pellis traduttore di Goethe, in *Multas per gentes. Omaggio a Giorgio Faggin*, a cura di Marco Prandoni e G. Z., Padova, Il Poligrafo, 2009, pp. 253-270

Multas per gentes. Omaggio a Giorgio Faggin, Padova, Il Poligrafo, 2009 («Humanitas», 10) [curatela con Marco Prandoni]

«*Cun cheste lenghe nude e in nessun puest*». *La poesia in friulano di Pierluigi Cappello*, in «Hebenon. Semestrale internazionale di letteratura», anno XIV, nn. 3-4 della quarta serie, speciale aprile-novembre 2009, pp. 133-144, 253-258

Le chiese di Mortegliano, Udine, Deputazione di Storia Patria per il Friuli, 2009 («Monumenti storici del Friuli», 33)

Le Stroffuttis per il Viners Sant di Maria Lucia Teresa Beorchia, «Quaderni dell'Associazione della Carnia Amici dei musei e dell'arte», 12-13 (2007-2008), pp. 9-46

Intorno al dottor Graziano, «Metodi e ricerche», n. s., XXVII (2008), 2, pp. 101-150

Magali. Un canto d'amore di Frederi Mistral con due traduzioni friulane [Maria Gioitti Del Monaco e Novella Cantarutti], in collaborazione con Maria Cristina Cescutti [per le nozze di Alessia Scuor e Alessandro Cappelli. Remanzacco, 8 dicembre 2007], Udine, Designgraf, 2007

Prediche friulane. Fondo Costantini. III. Don Ludovico Marpillero (1840-1883). Dalla prima domenica di Avvento alla quinta domenica dopo l'Epifania, Udine, Istituto Pio Paschini per la storia della Chiesa in Friuli, 2007

Giovanni Battista Gallerio (1812-1881). Gli autografi delle poesie e delle prediche friulane, Udine, Glesie Furlane, 2005

La diocesi di Gorizia. 1750-1947, di L. Tavano; recensione in «Metodi e ricerche», n. s., XXIII (2004), 2, pp. 152-156

Cultura friulana nel Goriziano, a cura di F. Tassin; recensione in «Metodi e ricerche», n. s., XXIII (2004), 1, pp. 153-156

Prediche friulane. Fondo Costantini. II. Don Giuseppe Tirelli (1803-1875) e due predicatori non identificabili, Udine, Istituto Pio Paschini per la storia della Chiesa in Friuli, 2003

Nella storia: tra musica e letteratura friulana, «Metodi e ricerche», n. s., XXII (2003), 2, pp. 115-170

«*E chest mo par amor del nestri Imperador*». *Versi friulani da Vienna per l'incoronazione di Ferdinando III*, «Metodi e ricerche», n. s., XXII (2003), 1, pp. 67-95

La predicazione in lingua friulana nell'Ottocento, in *L'arcidiocesi di Gorizia dall'istituzione alla fine dell'Impero asburgico. Goriška Nadškofija od nastanka do konca habsburške monarhije. Die Erzdiözese von Görz von der Gründung bis zum Ende der Habsburger Monarchie (1751-1918)*, a cura di Joško Vetrh, Udine - Gorizia, Forum - Istituto di Storia sociale e religiosa, 2002, pp. 371-398

Le traduzioni friulane del salmo 6, «Metodi e ricerche», n. s., XXI (2002), 2, pp. 85-100

Il quaderno della Fraternita di Santa Maria di Tricesimo, a cura di F. Vicario; recensione in «Metodi e ricerche», n. s., XX (2001), 2, pp. 183-184

Versi di Giovanni Battista Gallerio (con due lettere a Caterina Percoto), «Metodi e ricerche», n. s., XX (2001), 1, pp. 15-46

Carl Ludwig Fernow, l'origine dei dialetti italiani e il friulano, «Metodi e ricerche», n. s., XIX (2000), 1, pp. 67-86

Incarichi istituzionali interni all'Ateneo

Membro del comitato scientifico del Centro Interdipartimentale per lo sviluppo della lingua e della cultura del Friuli (dal 28 novembre 2020)

Delegato alla Mobilità Erasmus per il Corso di studio in Scienze della Formazione primaria (dall'8 settembre 2020)

Membro della Commissione didattica per il Corso di studio in Scienze della Formazione primaria (dall'8 settembre 2020)

Incarichi istituzionali, affiliazioni, partecipazione a comitati scientifici

Membro del comitato scientifico Collana Etnotesti dell'Editrice Forum e dell'Università degli Studi di Udine (dal febbraio 2021)

Membro del comitato di redazione della rivista scientifica «Ce fastu?» della Società Filologica Friulana (dal 16 dicembre 2020)

Socio di ASLI Scuola, sezione dell'Associazione per la Storia della Lingua italiana (dal 21 febbraio 2020)

Socio corrispondente della Deputazione di Storia Patria per il Friuli (dal 18 novembre 2019)

Componente della Commissione permanente per l'insegnamento della lingua friulana costituita ex art. 13 L.R. 29/2007 presso la Direzione centrale lavoro, formazione, istruzione e famiglia della Regione autonoma Friuli Venezia Giulia (nomina per decreto del Presidente della Regione del 6 dicembre 2018, n. 228/Pres.)

Membro del Consiglio direttivo dell'Istituto di Storia sociale e religiosa, Gorizia (dall'aprile 2018)

Socio della Società Italiana di Filologia Romanza (dal 3 ottobre 2017)

Membro della Redazione per il portale web di ricerca <http://www.dizionariobiograficodeifriulani.it> (dal 2016)

Membro del Comitato tecnico-scientifico per il portale web di ricerca www.librideipatriarchi.it (dal 2015)

Segretario dell'Istituto "Pio Paschini" per la Storia della Chiesa in Friuli, Udine (dal 15 aprile 2015)

Socio ordinario dell'Istituto "Pio Paschini" per la Storia della Chiesa in Friuli, Udine (dal 25 novembre 2014)

Segretario di redazione del periodico scientifico «Metodi e ricerche. Rivista di studi regionali» (dal 2002 al 2014)

Socio ordinario dell'Istituto di Storia sociale e religiosa, Gorizia (dal novembre 2002)